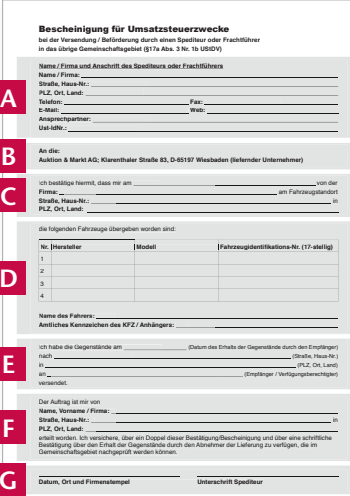


# Bien compléter une Attestation fiscale pour la T.V.A.

Vous devez remplir « Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke » (L'attestation fiscale pour la T.V.A.) lorsque le transport est assuré par un transporteur dans les autres pays de la Communauté (art. 17a para. 3 alinéa 1 b de la loi sur l'application de la T.V.A.). Un formulaire séparé doit être établi pour chaque site où le transporteur ira prendre en charge des véhicules. Vous trouverez ce formulaire sur notre centre de téléchargements sur [www.autobid.de](http://www.autobid.de). Nous vous recommandons d'aider votre transporteur à compléter correctement ce document.

Nous vous montrons pas à pas comment votre transporteur doit remplir le formulaire.



**A**

**1 Name / Firma und Anschrift des Spediteurs oder Frachtführers**

- 2 Name / Firma: \_\_\_\_\_
- 3 Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_
- 4 PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_
- 5 Telefon: \_\_\_\_\_
- 6 Fax: \_\_\_\_\_
- 7 E-Mail: \_\_\_\_\_
- 8 Web: \_\_\_\_\_
- 9 Ansprechpartner: \_\_\_\_\_
- 10 Ust-IdNr.: \_\_\_\_\_

Dans ces champs, le transporteur doit fournir les informations suivantes :

- 1 Nom / raison sociale et adresse du transporteur
- 2 Raison sociale du transporteur
- 3 Adresse postale
- 4 Code postal, localité, pays
- 5 Téléphone
- 6 Télécopie
- 7 E-Mail
- 8 Web
- 9 Interlocuteur
- 10 N° de TVA intracommunautaire

**B**

**An die:**  
**Auktion & Markt AG; Klarenthaler Straße 83, D-65197 Wiesbaden (liefernder Unternehmer)**

À l'attention d'Auktion & Markt AG,  
Klarenthaler Straße 83  
D-65197 Wiesbaden  
(entreprise fournisseuse)

# Bien compléter une Attestation fiscale pour la T.V.A.

- C**
- 1 Ich bestätige hiermit, dass mir am \_\_\_\_\_ von der
  - 2 **Firma:** \_\_\_\_\_ am Fahrzeugstandort
  - 3 **Straße, Haus-Nr.:** \_\_\_\_\_ in
  - 4 **PLZ, Ort, Land:** \_\_\_\_\_

.....

Dans cette zone, le transporteur indique le lieu d'enlèvement du véhicule :

- 1 Date d'enlèvement
- 2 Raison sociale (du fournisseur du véhicule)
- 3 Adresse postale
- 4 Code postal, localité, pays

**D**

die folgenden Fahrzeuge übergeben worden sind:

Nr.	Hersteller 1	Modell 2	Fahrzeugidentifikations-Nr. (17-stellig) 3
1			
2			
3			
4			

.....

Indiquez ici les données du véhicule :

- 1 Constructeur
- 2 Modèle
- 3 Numéro de châssis du véhicule (17 chiffres)

- E**
- 1 **Name des Fahrers:** \_\_\_\_\_
  - 2 **Amtliches Kennzeichen des KFZ / Anhängers:** \_\_\_\_\_
  - 3 Ich habe die Gegenstände am \_\_\_\_\_ (Datum des Erhalts der Gegenstände durch den Empfänger)
  - 4 nach \_\_\_\_\_ (Straße, Haus-Nr.)
  - 5 in \_\_\_\_\_ (PLZ, Ort, Land)
  - 6 an \_\_\_\_\_ (Empfänger / Verfügungsberechtigter)  
versendet.

.....

Le transporteur atteste avoir déjà expédié les objets (véhicules).

Il indique pour cela le lieu de destination et le destinataire (adresse de déchargement dans un pays de l'UE).

- 1 nom du conducteur
- 2 numéro d'immatriculation du véhicule/remorque
- 3 date de réception de l'objet par le destinataire
- 4 transporté vers (adresse postale)
- 5 transporté vers (code postal, localité, pays)
- 6 expédié à (destinataire, fondé de pouvoir)

## Bien compléter une Attestation fiscale pour la T.V.A.

**F**

Der Auftrag ist mir von

- 1 **Name, Vorname / Firma:** \_\_\_\_\_
- 2 **Straße, Haus-Nr.:** \_\_\_\_\_ in
- 3 **PLZ, Ort, Land:** \_\_\_\_\_

erteilt worden. Ich versichere, über ein Doppel dieser Bestätigung/Bescheinigung und über eine schriftliche Bestätigung über den Erhalt der Gegenstände durch den Abnehmer der Lieferung zu verfügen, die im Gemeinschaftsgebiet nachgeprüft werden können.

Le transporteur indique ici qui lui a passé l'ordre (acheteur / acquéreur, représentant :  
propriétaire, directeur)

- 1 Nom, prénom ou raison sociale de l'acheteur
- 2 Adresse postale
- 3 Code postal, localité, pays

Le transporteur atteste par sa signature qu'il dispose d'un double de cette attestation / certificat, ainsi que d'une confirmation écrite de la réception des objets par le destinataire de la livraison, documents qui peuvent être contrôlés sur le territoire de la Communauté.

**G**

- 1 **Datum, Ort und Firmenstempel** \_\_\_\_\_
- 2 **Unterschrift Spediteur** \_\_\_\_\_

- 1 Lieu, date et cachet du transporteur
- 2 Signature du transporteur

# Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke

bei der Versendung / Beförderung durch einen Spediteur oder Frachtführer  
in das übrige Gemeinschaftsgebiet (§17a Abs. 3 Nr. 1b UStDV)

## Name / Firma und Anschrift des Spediteurs oder Frachtführers

Name / Firma: \_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_ Web: \_\_\_\_\_  
Ansprechpartner: \_\_\_\_\_  
Ust-IdNr.: \_\_\_\_\_

An die:

**Auktion & Markt AG; Klarenthaler Straße 83, D-65197 Wiesbaden (liefernder Unternehmer)**

Ich bestätige hiermit, dass mir am \_\_\_\_\_ von der  
Firma: \_\_\_\_\_ am Fahrzeugstandort  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_ in  
PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_  
die folgenden Fahrzeuge übergeben worden sind:

Nr.	Hersteller	Modell	Fahrzeugidentifikations-Nr. (17-stellig)
1			
2			
3			
4			

Name des Fahrers: \_\_\_\_\_  
Amtliches Kennzeichen des KFZ / Anhängers: \_\_\_\_\_

Ich habe die Gegenstände am \_\_\_\_\_ (Datum des Erhalts der Gegenstände durch den Empfänger)  
nach \_\_\_\_\_ (Straße, Haus-Nr.)  
in \_\_\_\_\_ (PLZ, Ort, Land)  
an \_\_\_\_\_ (Empfänger / Verfügungsberechtigter)  
versendet.

Der Auftrag ist mir von

Name, Vorname / Firma: \_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_ in  
PLZ, Ort, Land: \_\_\_\_\_

erteilt worden. Ich versichere, über ein Doppel dieser Bestätigung/Bescheinigung und über eine schriftliche Bestätigung über den Erhalt der Gegenstände durch den Abnehmer der Lieferung zu verfügen, die im Gemeinschaftsgebiet nachgeprüft werden können.

\_\_\_\_\_  
Datum, Ort und Firmenstempel

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Spediteur